

# P4526 | E-208AL

|             |   |
|-------------|---|
| GB          | CREE LED Plastic Flashlight                 |
| CZ          | CREE LED plastová svítilna                  |
| SK          | CREE LED plastové svietidlo                 |
| PL          | Lampa plastikowa CREE LED                   |
| HU          | CREE LED-es műanyag zseblámpa               |
| SI          | Plastična CREE LED svetilka                 |
| RS HR BA ME | CREE LED plastična svjetiljka               |
| DE          | CREE-LED-Kunststoffleuchte                  |
| UA          | CREE світлодіодний пластиковий ліхтарик     |
| RO          | CREE LED lampă plastic                      |
| LT          | Plastikinis CREE šviesos diodų žibintuvėlis |
| LV          | CREE LED plastmasas lukturis                |
| EE          | Plastikust CREE LED-välklamp                |
| BG          | CREE LED пластмасов фенер                   |



[www.emos.eu/download](http://www.emos.eu/download)



|                 |        |       |       |
|-----------------|--------|-------|-------|
| <b>Cree LED</b> | 180 lm | 6 h   | 270 m |
|                 | 310 lm | 3 h   | 370 m |
| <b>COB LED</b>  | 170 lm | 3,5 h | 20 m  |

## GB | CREE LED Plastic Flashlight



Rechargeable lantern with Li-Ion accumulator, resistant to rough conditions (dust, dirt), designed for household use. CREE LED ensures sufficiently high luminous intensity. The lantern can be charged, or recharged, from a 230 V AC, 50 Hz network or from a car socket with 12 V DC. If the lantern accumulator is depleted, the lamp can still be used by connecting the enclosed power adapter or car adapter.

### Technical specifications

Light modes: CREE LED 50 %, CREE LED 100 %, COB, flashing, off

Accumulator pack: Li-Ion 18650; 3.7 V DC/2 000 mAh

Power adapter: type ZJF-DC090V300;

input 230 V AC, 50 Hz, max. 1.7 W

output 9 V DC/300 mA

Recharging from car 12 V DC

Charging time: 7 h

Lantern operating temperature: -5 °C to +45 °C

Lantern charging temperature: +5 °C to +45 °C

Lantern size: 167 × 135 × 90 mm

Lantern weight: 339 g

Protection against accumulator overcharge

LED recharge indicator

2 handle positions

### Charging

Charge the lantern's accumulator before first use. Use the enclosed AC/DC adapter or car adapter. Charging a fully depleted accumulator takes 7 hours. Charge the lantern in dry indoor areas at a temperature of +5 °C to +35 °C. If the lantern is not used for an extended period of time, it is necessary to recharge the accumulator before further use. The accumulator self-discharges and must be recharged at least once every 3 months to prevent its voltage from dropping and the accumulator potentially being rendered unusable.

1. Connect power adapter type ZJF-DC090V300 to a 230 V AC/50 Hz network.
2. Connect the network power adapter into the lantern's power connector – a red light will turn on on the lantern. When the lantern (accumulator) is fully recharged, a green LED will light up.
3. After recharging, disconnect the adapter from the lantern after 7 hours at the latest. The accumulator can be recharged intermittently – it has no memory effect.
4. The lantern can also be recharged in a car – 12 V DC through the lighter socket. Procedure for plugging in and recharging is similar as when using a power adapter. After recharging, disconnect the car adapter.

### Changing the accumulator

The accumulator must only be changed by a person with appropriate training in electrical engineering.



### WARNING

- When new, the lantern must first be charged before use.
- **The lantern can be recharged using a car adapter only when the vehicle is stationary and the engine is turned off. Do not under any circumstances charge the lamp when the car engine is running or the car is in motion.**
- The lantern's accumulator must be kept charged to prevent the voltage from dropping below the threshold level. Therefore, it is recommended to recharge the lantern at least once every 3 months even when it is not being used. Temperature for lantern charging +5 °C to +45 °C.
- If the lantern does not light up or the light is weak, immediately recharge.
- If the accumulator is damaged or destroyed due to non-observance of the above rules, complaints filed within the warranty period regarding the lantern (accumulator) will not be accepted.
- Use the power adapter type ZJF-DC090V300 only for recharging the lantern; do not recharge batteries not designed for the purpose.
- Use the AC power adapter in dry indoor areas only.
- When replacing the accumulator, make sure to observe the correct polarity.
- Do not throw the accumulator into a fire and do not disassemble or short-circuit it.
- After depletion, the accumulator becomes hazardous waste. After depletion, do not dispose of the accumulator in municipal waste. Turn the accumulator in at take-back sites such as the shop where the lantern was purchased.
- After the end of its service life, the entire lantern must be disposed of ecologically.
- The lantern is not intended for use by persons whose physical, sensory or mental disability or lack of experience and expertise prevents its safe use, unless they are supervised or instructed in the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should not be allowed to play with the lantern.

### Delivery list:

Lantern

AC power adapter type ZJF-DC090V300

Car charger

Shoulder strap

Manual



Do not dispose with domestic waste. Use special collection points for sorted waste. Contact local authorities

for information about collection points. If the electronic devices would be disposed on landfill, dangerous substances may reach groundwater and subsequently food chain, where it could affect human health.

# CZ | CREE LED plastová svítilna



Nabíjecí svítilna s Li-Ion akumulátorem, odolná proti nešetrnému zacházení (prach, špína), určená do domácnosti. CREE LED zaručuje dostačné silnou svítivost. Svítilnu lze nabíjet, případně dobijet ze sítě 230 V AC, 50 Hz, nebo z automobilové zásuvky 12 V DC. Má-li svítilna akumulátor vybitý, lze svítilnou svítit připojením na přiložený napájecí zdroj nebo adaptér do auta.

## Technická specifikace

Režimy svícení: CREE LED 50 %, CREE LED 100 %, COB, blikání, vypnuto

Akumulátorový pack: Li-Ion 18650; 3,7 V DC/2 000 mAh

Sítový napájecí zdroj: typ ZJF-DC090V300;

vstup 230 V AC 50 Hz, max. 1,7 W

výstup 9 V DC/300 mA

Nabíjení z automobilu 12 V DC

Doba nabíjení: 7 h

Provozní teplota svítilny: -5 °C až +45 °C

Teplota pro nabíjení svítilny: +5 °C až +45 °C

Rozměr svítilny: 167 × 135 × 90 mm

Hmotnost svítilny: 339 g

Ochrana proti přebití akumulátoru

LED indikace nabíjení

2 pozice rukojeti

## Nabíjení

Akumulátor svítilny před prvním použitím nabíjte. Použijte přiložený AC/DC zdroj nebo Car adaptér. Nabíti zcela vybitého akumulátoru trvá 7 hodin. Svítilnu nabíjejte v suchých vnitřních prostorách při teplotě +5 °C až +35 °C. Není-li svítilna delší dobu používána, je nutné před dalším použitím akumulátor dobít. Akumulátor se samovolně vybije a je nutné jej dobijet minimálně jedenkrát za 3 měsíce, aby se předešlo poklesu napětí a jeho možnému zničení.

1. Zapojte sítový napájecí typu ZJF-DC090V300 do sítě 230 V AC/50 Hz.
2. Konektor napájecího sítového zdroje zastrčte do napájecího konektoru svítilny – na svítilně se rozsvítí červená kontrolka. Když je svítilna (akumulátor) plně nabité, svítí zelená LED.
3. Po nabítí, nejpozději po cca 7 hodinách, odpojte napájecí zdroj od svítilny. Akumulátor lze dobijet průběžně – nemá paměťový efekt.
4. Svítilnu lze nabíjet i v automobilu – 12 V DC přes zásuvku zapalovače. Postup při zapojení a nabíjení je obdobný jako při použití sítového napájecího zdroje. Po nabítí napájecí zdroj do automobilu odpojte.

## Výměna akumulátoru

Výměnu akumulátoru musí provádět pouze osoba s patřičným elektrotechnickým vzděláním.



## UPOZORNĚNÍ

- Novou svítilnu je nutno před použitím nabít.
- **Nabíjení svítilny z automobilu pomocí Car adaptoru je možné pouze tehdy, když se automobil nepohybuje (když stojí) a při vypnutém motoru automobilu. V žádném případě se nesmí svítilna nabíjet při zapnutém motoru automobilu, ani když se vozidlo pohybuje.**
- Akumulátor svítilny je nutné udržovat v nabitém stavu, aby nedošlo k poklesu napětí pod prahovou úroveň. Z tohoto důvodu doporučujeme nabíjet nejméně jednou za 3 měsíce, i když svítilnu nepoužíváte. Teplota pro nabíjení svítilny +5 °C až +45 °C.
- V případě, že svítilna nesvítí nebo svítí slabě, okamžitě svítilnu nabíjte.
- Dojde-li k poškození nebo zničení akumulátoru z důvodu nedodržení výše uvedených pravidel, nebude v případě záruční reklamace svítilny (akumulátoru) reklamace uznána.
- Napájecí sítový zdroj typ ZJF-DC090V300 používejte pouze pro nabíjení svítilny, nenabíjejte baterie, které k tomu nejsou určeny.
- Napájecí sítový zdroj používejte v suchých vnitřních prostorách.
- Při výměně akumulátoru dbejte na správnou polaritu.
- Akumulátor nevhazujte do ohně, nerozebírejte, nezkratuje.
- Akumulátor se stává po upotřebení nebezpečným odpadem. Po upotřebení jej nevhazujte do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte na místech zpětného odběru – např. v obchodě, kde jste svítilnu zakoupili.
- Po ukončení životnosti se celá svítilna ekologicky likviduje.
- Svítilna není určena osobám, jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušenosti a znalosti zabraňuje v jeho bezpečném používání, pokud na ně nebylo dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Dětem by nemělo být povoleno si se svítilnou hrát.

## Seznam dodávky:

Svítilna

Napájecí sítový zdroj typ ZJF-DC090V300

Nabíječ do automobilu

Popruh na rameno

Návod



Nevhazujte elektrické spotřebiče jako netříděný komunální odpad, použijte sběrná místa tříděného odpadu. Pro aktuální informace o sběrných místech kontaktujte místní úřady. Pokud jsou elektrické spotřebiče uložené na skládkách odpadků, nebezpečné látky mohou prosakovat do podzemní vody a dostat se do potravního řetězce a poškodit vaše zdraví.

# SK | CREE LED plastové svietidlo



Nabíjacie svietidlo s Li-Ion akumulátorom, odolné proti nešetrnému zaobchádzaniu (prach, špiná), určené do domácností. CREE LED zaručuje dostatočne silnú svietivosť. Svietidlo je možné nabíjať, prípadne dobíjať zo siete 230 V AC, 50 Hz, alebo z automobilovej zásuvky 12 V DC. Ak má svietidlo vybitý akumulátor, možno svietidlom svietiť pripojením na priložený napájací zdroj alebo adaptér do auta.

## Technická špecifikácia

Režimy svietenia: CREE LED 50 %, CREE LED 100 %, COB, blikanie, vypnutie

Akumulátorový pack: Li-Ion 18650; 3,7 V DC/2 000 mAh

Sieťový napájacia zdroj: typ ZJF-DC090V300;

vstup 230 V AC 50 Hz, max. 1,7 W

výstup 9 V DC/300 mA

Nabíjanie z automobilu 12 V DC

Doba nabíjania: 7 h

Prevádzková teplota svietidla: -5 °C až +45 °C

Teplota pre nabíjanie svietidla: +5 °C až +45 °C

Rozmer svietidla: 167 x 135 x 90 mm

Hmotnosť svietidla: 339 g

Ochrana proti prebitiu akumulátora

LED indikácia nabíjania

2 pozicie rukoväte

## Nabíjanie

Akumulátor svietidla pred prvým použitím nabite. Použite priložený AC/DC zdroj alebo auto adaptér. Nabite úplne vybitého akumulátora trvá 7 hodín. Svietidlo nabíjajte v suchých vnútorných priestoroch pri teplote +5 °C až +35 °C. Ak nie je svietidlo dlhšiu dobu používané, je nutné pred ďalším použitím akumulátor dobit. Akumulátor sa samovoľne vybija a je nutné ho dobíjať minimálne jedenkrát za 3 mesiace, aby sa predišlo poklesu napäťa a jeho možnému zničeniu.

1. Zapojte sieťový napájacia typu ZJF-DC090V300 do siete 230 V AC/50 Hz.
2. Konektor napájacieho sieťového zdroja zastrčte do napájacieho konektoru svietidla - na svietidle sa rozsvietí červená kontrolka. Keď je svietidlo (akumulátor) plne nabité, svieti zelená LED.
3. Po nabítí, najneskôr po cca 7 hodinách, odpojte napájacieho zdroja od svietidla. Akumulátor možno dobíjať priebežne - nemá pamäťový efekt.
4. Svietidlo je možné nabíjať aj v automobile - 12 V DC cez zásuvku zapáľovača. Postup pri zapojení a nabíjaní je obdobný ako pri použití sieťového napájacieho zdroja. Po nabítí napájaci zdroj do automobilu odpojte.

## Výmena akumulátora

Výmenu akumulátora musí vykonávať iba osoba s patričným elektrotechnickým vzdelením.



### UPOZORNENIE

- Nové svietidlo je nutné pred použitím nabiť.
- **Nabíjanie svietidla z automobilu pomocou auto adaptéra je možné iba vtedy, keď sa automobil nepohybuje (ked stojí) a pri vypnutom motore automobilu. V žiadnom prípade sa nesmie svietidlo nabíjať pri zapnutom motore automobilu, ani keď sa vozidlo pohybuje.**
- Akumulátor svietidla je nutné udržiavať v nabitém stave, aby nedošlo k poklesu napäťa pod prahovú úroveň.

Z tohto dôvodu odporúčame nabíjať najmenej raz za 3 mesiace, aj keď svietidlo nepoužívate. Teplota pre nabíjanie svietidla +5 °C do +45 °C.

- V prípade, že svietidlo nesvieti alebo svieti slabzo, okamžite svietidlo nabite.
- Ak dôjde k poškodeniu alebo zničeniu akumulátora z dôvodu nedodržania vyššie uvedených pravidiel, nebude v prípade záručnej reklamácie svietidla (akumulátora) reklamácia uznaná.
- Napájiaci sieťový zdroj typ ZJF-DC090V300 používajte iba pre nabíjanie svietidla, nenabíjajte batérie, ktoré na to nie sú určené.
- Napájiaci sieťový zdroj používajte v suchých vnútorných priestoroch.
- Pri výmene akumulátora dbajte na správnu polaritu.
- Akumulátor nevhadzujte do ohňa, nerozoberajte, neskratujte.
- Akumulátor sa stáva po použití nebezpečným odpadom. Po spotrebovaní ho nevyhadzujte do bežného komunálneho odpadu, ale odovzdajte na miestach spätného odberu - napr. v obchode, kde ste svietidlo zakúpili.
- Po ukončení životnosti sa celá svietidlo ekologicky zlikvidujte.
- Svietidlo nie je určené osobám, ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabranuje v jeho bezpečnom používaní, pokiaľ na ne nebude dohliadané alebo pokiaľ neboli inštruuované ohľadom použitia spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Detom by nemalo byť dovolené si so svietidlom hrať.

## Zoznam dodávky:

Svietidlo

Napájiaci sieťový zdroj typ ZJF-DC090V300

Nabíjač do automobilu

Popruh na rameno

Návod



Nevyhadzujte elektrické spotrebiče ako netriedený komunálny odpad, použite zberné miesta triedeného odpadu. Pre aktuálne informácie o zbernych miestach kontaktujte miestne úrady. Ak sú elektrické spotrebiče uložené na skládkach odpadkov, nebezpečné látky môžu presakovať do podzemnej vody a dostať sa do potravinového reťazca a poškodzovať vaše zdravie.

# PL | Lampa plastikowa CREE LED



Latarka akumulatorowa z akumulatorem Li-Ion jest odporna na nieostrożne posugiwanie się (pył, brud) i jest przeznaczona do zastosowania w gospodarstwie domowym. Dioda CREE LED zapewnia dostateczną światłość. Latarkę można ładować, ewentualnie doładować z sieci 230 V AC, 50 Hz albo z gniazdką samochodowego 12 V DC. Jeżeli latarka ma rozładowany akumulator, to można z niej korzystać po podłączeniu do zasilacza z kompletu albo do adaptera samochodowego.

## Specyfikacja techniczna

Tryby świecenia: CREE LED 50 %, CREE LED 100 %, COB, miganie, wyłącz

Pakiet akumulatorów: Li-Ion 18650; 3,7 V DC/2 000 mAh

Zasilacz sieciowy: typ ZJF-DC090V300;

    wejście 230 V AC 50 Hz, maks. 1,7 W  
    wyjście 9 V DC/300 mA

Ładowanie w samochodzie 12 V DC

Czas ładowania: 7 godz.

Temperatura pracy latarki: -5 °C do +45 °C

Temperatura ładowania latarki: +5 °C do +45 °C

Wymiary latarki: 167 × 135 × 90 mm

Ciężar latarki: 339 g

Ochrona przed przeładowaniem akumulatora

Wskaźnik ładowania LED

2 położenia uchwytu

## Ładowanie

Akumulator latarki przed pierwszym użyciem trzeba naładować. Korzystamy z zasilacza AC/DC z kompletu albo z adaptera samochodowego. Ładowanie całkowicie rozładowanego akumulatora trwa 7 godzin. Latarkę ładuje się w suchych pomieszczeniach wewnętrznych przy temperaturze +5 °C do +35 °C. Jeżeli latarka nie była przez dłuższy czas używana, to przed kolejnym włączeniem trzeba doładować akumulator. Akumulator rozładowuje się samoczynnie i trzeba go doładowywać minimum raz na 3 miesiące, aby zapobiec spadkowi napięcia i jego możliwemu zniszczeniu.

1. Zasilacz sieciowy typu ZJF-DC090V300 podłączamy do sieci 230 V AC/50 Hz.
2. Wtyczkę wyjściową zasilacza sieciowego wkładamy do gniazdkła do ładowania latarki – w latarce zapala się czerwona lampka sygnalizacyjna. Kiedy latarka (akumulator) jest całkowicie naładowana, zacznie świecić zielona dioda LED.
3. Po naładowaniu, najpóźniej po około 7 godzinach, odłączamy zasilacz od latarki. Akumulator nie ma efektu pamięciowego – można go doładowywać na bieżąco.
4. Latarkę można również ładować w samochodzie – 12 V DC p. z gniazdką zapalniczki. Postępowanie przy podłączeniu i ładowaniu jest podobne, jak przy korzystaniu z zasilacza. Po naładowaniu adapter odłączamy od samochodu.

## Wymiana akumulatora

Wymianę akumulatora musi wykonywać wyłącznie osoba posiadająca odpowiednie kwalifikacje elektrotechniczne.



## UWAGI

- Teraz latarkę należy naładować przed pierwszym użyciem.
- **Ładowanie latarki z samochodu za pomocą adaptera samochodowego jest możliwe tylko wtedy, kiedy samochód nie jedzie (kiedy stoi) i przy wyłączonym silniku samochodu. W żadnym razie nie wolno ładować latarki przy włączonym silniku samochodu, ani kiedy samochód się porusza.**
- Akumulator latarki trzeba utrzymywać w stanie naładowanym, aby nie doszło do spadku napięcia poniżej wartości granicznej. Z tego powodu zalecamy ładować latarkę co najmniej raz na 3 miesiące nawet, jeżeli się z niej nie korzysta. Temperatura podczas ładowania latarki powinna wynosić +5 °C do +45 °C.
- W przypadku, gdy lampa nie świeci albo świeci słabo, natychmiast ją ładujemy.
- Jeżeli z powodu nieprzestrzegania wyżej wymienionych zasad dojdzie do uszkodzenia albo zniszczenia akumulatora, to w przypadku złożenia reklamacji latarki (akumulatora), nie będzie ona uznana.
- Zasilacz sieciowy typu ZJF-DC090V300 używamy tylko do ładowania latarki, nie ładujemy z niego baterii, które nie są do tego przystosowane.
- Z zasilacza sieciowego korzystamy tylko w suchych pomieszczeniach wewnętrznych.
- Przy wymianie akumulatora zachowujemy poprawną polaryzację.
- Akumulatora nie wrzucamy do ognia, nie rozbieramy go i nie zwieramy.
- Akumulator po zużyciu staje się odpadem niebezpiecznym. Po zużyciu nie wrzucamy go ze zwykłymi odpadami komunalnymi, ale oddajemy w miejscu zbierania surowców wtórnych – na przykład w sklepie, w którym latarka była zakupiona.
- Po zakończeniu eksploatacji całą latarkę likwiduje się ekologicznie.
- Latarka nie jest przeznaczona do użytkowania przez osoby (łącznie z dziećmi), którym niezdolność fizyczna, umysłowa albo mentalna, ewentualny brak wiedzy albo doświadczenia, uniemożliwia bezpieczne korzystanie z tego urządzenia, o ile nie jest nad nimi sprawowany nadzór albo, jeżeli nie zostały odpowiednio poinstruowane o zasadach użytkowania tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Należy zapewnić, żeby dzieci nie mogły bawić się tą latarką.

## Pozycje dostawy:

Latarka

Zasilacz sieciowy typu ZJF-DC090V300

Adapter samochodowy

Pasek na ramię

Instrukcja



Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznaczonego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprycie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

# HU | CREE LED-es műanyag zseblámpa



Háztartási használatra való, újratölthető lámpa lítium-ion akkumulátorral. Szélsőséges körülményeknek (por, kosz) is ellenáll. Egy CREE LED biztosítja a megfelelő fényerősséget. A lámpa töltethető vagy újratölthető 230 V-os, 50 Hz-es hálózatról vagy 12 V-os szivargyújtó aljzatról. Ha a lámpa akkumulátora lemerül, a lámpát a mellékelt hálózati adaptorról vagy szivargyújtóra csatlakoztatva tovább használhatja.

## Műszaki jellemzők

Üzemmódot: CREE LED 50%, CREE LED 100%, COB, villogó, kikapcsolt

Akkumulátorcsomag: Li-ion 18650; 3,7 V DC/2000 mAh

Hálózati adapter: típus: ZJF-DC090V300;

bemeneti feszültség 230 V AC 50 Hz, max. 1,7 W

kimeneti feszültség 9 V DC/300 mA

Újratöltés autóban 12 V DC

Töltési idő: 7 óra

Lámpa üzemelő hőmérséklete: -5 °C és +45 °C között

Lámpa töltési hőmérséklete: +5 °C és +45 °C között

Lámpa mérete: 167 × 135 × 90 mm

Lámpa súlya: 339 g

Akku túltöltés elleni védelme

LED újratöltésjelző

2 fogantyúhelyzet

## Töltés

Az első használat előtt tölt fel a lámpa akkumulátorát! Használja a melléklet AC/DC adaptort vagy az autós adaptort. A lemerült akkumulátor teljes feltöltése 7 órát vesz igénybe. A lámpát beltérben, +5 °C és +35 °C közötti hőmérsékleten töltse fel! Ha a lámpát hosszabb ideig nem használta, az újabb használat előtt az akkumulátort ismét fel kell tölteni. Az akkumulátor kisüti önmagát, és legalább háromhavonta feltétlenül újra kell tölteni, hogy a feszültsége ne csökkenjen, és az akkumulátor ne väljön használhatatlanná.

- Csatlakoztassa a hálózati adaptort (típus: ZJF-DC090V300) egy 230 V AC/50 Hz-es hálózathoz.
- Csatlakoztassa a hálózati adaptort a lámpa töltőcsatlakozójához. Ekkor a lámpán kigullad egy piros jelzőfény. Amikor a lámpa (akkumulátor) teljesen feltöltödik, a LED zöldre vált.
- Újratöltés után, de nem később, mint 7 óra elteltével húzza ki az adaptort a lámpából. Az akkumulátor több részletben is újra lehet tölteni. Ez nem befolyásolja a készülék memoriáját.
- A lámpát autóban is feltöltheti a 12 V-os szivargyújtó segítségével. A csatlakoztatás és újratöltés folyamata azonos a hálózati adapterrel való töltéssel. Újratöltés után húzza ki az adaptort a csatlakozóból.

## Akkumulátorcsere

Az akkumulátor kizártan megfelelően képzett személy cserélheti ki.



## FIGYELEM

- Az új lámpát az első használat előtt fel kell tölteni.
- **A lámpát csak akkor lehet az autótöltőről újratölteni, amikor a jármű áll, és a motor le van állítva. Semmilyen körülmények között ne kísérélje meg a lámpa töltését mozgó járműben, vagy ha az autó motorja jár.**
- A lámpa akkumulátora mindenkor legyen feltölve, így elkerülhető, hogy a feszültség a határérték alá essen. Ezért érdemes a lámpát legalább 3 havonta egyszer feltölteni még akkor is, ha nem használja. A lámpa töltéséhez szük-séges hőmérséklet +5 °C és +45 °C között van.
- Ha a lámpa nem világít vagy gyenge a fénye, azonnal töltse fel!
- Ha az akkumulátor a fenti szabályok figyelemén kívül hagyása miatt sérül meg vagy megy tönkre, a lámpára (akkumulátorra) vonatkozó, garanciális időtartam alatt felmerülő garanciaigények semmisnek minősülnek.
- A ZJF-DC090V300 típusú hálózati adaptort kizárolag a lámpa újratöltéséhez használja. Ne próbáljon más célra gyártott akkumulátorokat ezzel az adapterrel tölteni!
- Az AC adaptort csak beltérben, száraz helyen használja.
- Ügyeljen rá, hogy az új akkumulátor megfelelő irányba helyezze be.
- Ne dobja az akkumulátort tűzbe, ne szerelje szét, és ne próbálja rövidre zárná!
- A teljesen kimerült akkumulátor veszélyes hulladéknak számít. A teljesen kimerült akkumulátor ne dobja a vegyes háztartási hulladék közé! Az akkumulátor az erre kijelölt gyűjtőpontokon adjon le, vagy vigye vissza a boltba, ahol a lámpát vásárolta.
- Élettartama végén a teljes lámpát környezetbarát módon kell hulladékként elhelyezni.
- A lámpát testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élők (beleértve a gyermeket), illetve tapasztalat vagy ismeret hiányában hozzá nem értő személyek kizárolag a biztonságukért felelős személy felügyelete vagy használatra vonatkozó útmutatásai mellett használhatják. Ne engedje, hogy gyerekek játszanak a lámpával!

## A csomag tartalma:

Lámpa

AC hálózati adapter, típus: ZJF-DC090V300

Autós adapter

Vállpánt

Használati útmutató



Az elektromos készülékeket ne dobja a vegyes háztartási hulladék közé, használja a szelektív hulladékgyűjtő helyeket. A gyűjtőhelyekre vonatkozó aktuális információkért forduljon a helyi hivatalokhoz. Ha az elektromos készülékek a hulladékterületekbe kerülnek, veszélyes anyagok szivároghatnak a talajvízbe, melyek így bejuthatnak a táplálékláncba és veszélyeztetik az Ön egészségét és kényelmét.

# SI | Plastična CREE LED svetilka



Polnilna svetilka z Li-Ion akumulatorjem, odporna proti vlagi in mehanskim poškodbam, ki jih povzročata prah in umazanija, namenjena za gospodinjstvo. CREE LED zagotavlja zadostno svetilnost. Svetilko je možno polniti, oz. dopolnjevati z omrežja 230 V AC, 50 Hz, ali iz avtomobilske vtičnice 12 V DC. Če je akumulator svetilke izpraznjen, je s svetilko možno svetiti s priključitvijo na priložen usmernik ali adapter za avto.

## Tehnična specifikacija

Načini svetlenja: CREE LED 50 %, CREE LED 100 %, COB, utripanje, izklopljenje

Akumulator: Li-Ion 18650; 3,7 V DC/2 000 mAh

Omrežni usmernik: tip ZJF-DC090V300;

vhod 230 V AC 50 Hz, max. 1,7 W

izhod 9 V DC/300 mA

Polnjenje iz avtomobila 12 V DC

Čas polnjenja: 7 h

Delovna temperatura svetilke: -5 °C do +45 °C

Temperatura pri polnjenju svetilke: +5 °C do +45 °C

Dimenzije svetilke: 167 × 135 × 90 mm

Teža svetilke: 339 g

Zaščita proti prenapolnjenju akumulatorja

LED indikacija polnjenja

2 položaja ročaja

## Polnjenje

Akumulator svetilke pred prvo uporabo napolnite. Uporabite priložen AC/DC napajalni usmernik ali avto adapter. Polnjenje popolnoma izpraznjenega akumulatorja traja 7 ur. Svetilko polnite v suhih notranjih prostorih pri temperaturi +5 °C do +35 °C. Če svetilke dlje časa ne uporabljate, je akumulator treba pred uporabo napolniti. Akumulator se sam prazni in ga je treba najmanj enkrat na 3 mesece polniti, da se prepreči padec napetosti ali morebitno uničenje le-tega.

1. Omrežni usmernik tipa ZJF-DC090V300 priključite na omrežje 230 V AC/50 Hz.
2. Priključek omrežnega usmernika vtaknite v polnilni priključek svetilke – na svetilki se prižge rdeča kontrolna lučka. Ko je svetilka (akumulator) popolnoma napolnjena, sveti zelena LED.
3. Po napolnitvi, najpozneje po cca 7 urah, izključite usmernik iz svetilke. Akumulator je možno polniti sproti – nima spominskega efekta.
4. Svetilko je možno polniti tudi v avtomobilu – 12 V DC prek vtičnice vžigalnika. Postopek priključitve in polnjenja je podoben, kot pri uporabi napajjalnega usmernika. Po napolnitvi polnilec za avtomobil odklopite.

## Zamenjava akumulatorja

Zamenjavo akumulatorja naj izvaja spreten uporabnik ustrezno usposobljen za elektrotehniko.



## OPOZORILO

- Novo svetilko je treba pred uporabo napolniti.
- **Polnjenje svetilke iz avtomobila s pomočjo avtomobilskega adapterja je možno le takrat, ko se avtomobil ne premika (ko stoji) in pri izklopljenem motorju avtomobila. V nobenem primeru ne sme polniti pri vklopljenem motorju avtomobila, niti ko se vozilo premika.**

• Akumulator svetilke vzdržujte v napolnjenem stanju, da ne bi prišlo do znižanja napetosti pod dovoljeno mejo. Zaradi tega svetujemo, da svetilko polnite najmanj enkrat na 3 mesece, tudi če je ne uporabljate. Temperatura pri polnjenju svetilke +5 °C do +45 °C.

- V primeru, da svetilka ne sveti, ali sveti slabo, jo nemudoma napolnite.
- Če pride do poškodbe ali uničenja akumulatorja zaradi neupoštevanja zgoraj navedenih pravil, v primeru garancijske reklamacije svetilke (akumulatorja), reklamacija ne bo priznana.
- Napajalni usmernik tip ZJF-DC090V300 uporabljajte le za polnjenje svetilke, ne polnite baterij, ki za to niso namenjene.
- Napajalni usmernik uporabljajte le v suhih notranjih prostorih.
- Pri menjavi akumulatorja bodite pozorni na pravilno polarnost.
- Akumulatorja ne mečite v ogenj, ne razstavljate in ne povzročajte kratkega stika.
- Akumulator po koncu uporabe postane neveren odpadek. Po uporabi ga ne odlagajte skupaj z običajnimi odpadki, odložite ga na odlagališča za recikliranje – npr. v trgovini, kjer ste svetilko kupili.
- Po koncu življenske dobe se cela svetilka ekološko odstrani.
- Svetilke ne smejo uporabljati osebe (vključno otrok), ki jih fizična, čutna ali mentalna nesposobnost ali pomanjkanje izkušenj, in znani ovirajo pri varni uporabi naprave, če pri tem ne bodo nadzorovane, ali če jih o uporabi naprave ni poučila oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Nujen je nadzor nad otroki, da bo zagotovljeno, da se ne bodo z napravo igrali.

## Seznam seta:

Svetilka

Napajalni usmernik tip ZJF-DC090V300

Polnilec za avtomobil

Naramnica

Navodila



Električnih naprav ne odlagajte med mešane komunalne odpadke, uporabljajte zbirna mesta ločenih odpadkov. Za aktualne informacije o zbirnih mestih se obrnite na krajevne urade. Če so električne naprave odložene na odlagališčih odpadkov, lahko nevarne snovi pronicajo v podtalnico, pridejo v prehransko verigo in škodijo vašemu zdravju.

# RS|HR|BA|ME | CREE LED plastična svjetiljka



Svetiljka s mogućnošću ponovnog punjenja s litij-ionskim akumulatorom, otporna na otežane uvjete (prašinu, prljavštinu) za upotrebu u kućanstvu. CREE LED svjetlo od pruža dovoljnu jačinu svjetla. Svjetiljka se može puniti putem mreže od 230 V AC, 50 Hz, ili putem utičnice od 12 V DC u automobilu. Ako se akumulator svjetiljke isprazni, svjetiljka se i dalje može upotrebljavati tako da se spoji na priloženi strujni adapter ili adapter za automobil.

## Tehničke specifikacije

Načini rada svjetla: CREE LED 50 %, CREE LED 100 %, COB, treperenje, isključeno

Paket akumulatora: Litij-ionski 18650; 3,7 V DC/2 000 mAh

Strujni adapter: vrsta ZJF-DC090V300;

ulazna snaga 230 V AC 50 Hz, maks. 1,7 W  
izlazna snaga 9 V DC/300 mA

Punjjenje u automobilu 12 V DC

Vrijeme punjenja: 7 h

Radna temperatura svjetiljke: -5 °C do +45 °C

Temperatura punjenja svjetiljke: +5 °C do +45 °C

Veličina svjetiljke: 167 × 135 × 90 mm

Težina svjetiljke: 339 g

Zaštita od prekomjernog punjenja akumulatora

LED indikator razine napunjenosti

Ručka s 2 položaja

## Punjjenje

Akumulator svjetiljke napunite prije prve upotrebe. Upotrijebite priloženi adapter AC/DC ili adapter za punjenje u automobilu. Punjenje potpuno praznog akumulatora traje 7 sati. Svjetiljku punite na suhim i zatvorenim mjestima pri temperaturi od +5 °C do +35 °C. Ako se svjetiljka dulje vremene nije upotrebljavala, akumulator treba ponovo napuniti prije daljnje upotrebe. Akumulator je opremljen funkcijom samopražnjenja i mora se ponovno napuniti najmanje svaka tri mjeseca kako bi se spriječio pad napona i potencijalna neupotrebljivost akumulatora.

1. Priklučite strujni adapter vrste ZJF-DC090V300 na mrežu 230 V AC/50 Hz.
2. Priklučite mrežni adapter u strujnu utičnicu svjetiljke – uključit će se crveno kontrolno svjetlo na svjetiljci. Kada se svjetiljka (akumulator) napuni do kraja, uključit će se zeleno LED svjetlo.
3. Nakon punjenja isključite adapter iz svjetiljke nakon najviše 7 sati. Akumulator se može puniti s prekidima – nema memoriskog efekta.
4. Svjetiljka se može puniti i u automobilu – 12 V DC putem utičnice u upaljaču za cigarete. Postupak za priključivanje i punjenje sličan je prilikom upotrebe strujnog adaptora. Nakon punjenja isključite adapter za punjenje u automobilu.

## Zamjena akumulatora

Akumulator smije mijenjati samo osoba s odgovarajućom obukom električara.



## UPOZORENJE

- Kada je nova, svjetiljku je potrebno napuniti prije upotrebe.
- **Svjetiljka se može puniti putem adaptdera za punjenje u automobilu samo dok je vozilo zaustavljeno i dok je motor isključen. Strogo je zabranjeno punjenje svjetiljke dok motor radi ili dok je automobil u pokretu.**
- Akumulator svjetiljke mora ostati napunjen kako bi se spriječio pad napona ispod zadane razine. Stoga preporučujemo punjenje svjetiljke najmanje jednom u svaka 3 mjeseca čak i ako se ne koristi. Temperatura za punjenje svjetiljke +5 °C do +45 °C.
- Ako svjetiljka ne radi ili je svjetlost slaba, odmah je napunite.
- Ako se akumulator oštetiti ili uništi radi nepoštivanja gore navedenih pravila, pritužbe u jamstvenom razdoblju za svjetiljku (akumulator) neće se priznati.
- Za punjenje svjetiljke upotrebjavajte isključivo strujni adapter vrste ZJF-DC090V300. Ne punite akumulatore koji nisu namijenjeni za ponovno punjenje.
- Strujni adapter upotrebjavajte samo na suhim zatvorenim mjestima.
- Prilikom zamjene akumulatora pripazite na ispravan polaritet.
- Ne bacajte akumulator u vatru, ne rastavljajte ga i ne izazivajte kratak spoj na njemu.
- Kada se isprazni, akumulator postaje opasan otpad. Prazne akumulatore ne odlaze u kućanski otpad. Odložite ih na za to predviđenim lokacijama, primjerice u trgovinu gdje je svjetiljka kupljena.
- Na kraju vijeka trajanja čitavu svjetiljku treba zbrinuti na ekološki podoban način.
- Nije predviđeno da svjetiljku upotrebjavaju osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti koje nemaju iskustva i znanja za sigurnu upotrebu, osim ako nisu pod nadzorom ili ako ne dobivaju upute od osobe zadužene za njihovu sigurnost. Djeci je zabranjeno igranje sa svjetiljkom.

## Popis za isporuku:

Svetiljka

Strujni adapter vrste ZJF-DC090V300

Punjač za automobil

Traka za nošenje na ramenu

Priručnik



Ne bacajte električne uređaje kao nerazvrstani komunalni otpad, koristite centre za sakupljanje razvrstanog otpada. Za aktualne informacije o centrima za sakupljanje otpada kontaktirajte lokalne vlasti. Ako se električni uređaji odlože na deponije otpada, opasne materije mogu prodrijeti u podzemne vode i ući u lanac ishrane i oštetiti vaše zdravlje.

# DE | CREE-LED-Kunststoffleuchte



Die aufladbare Lampe mit Li-Ion-Akku, widerstandsfähig gegen grobe Verschmutzung (Staub, Schmutz). Nur für den Privatgebrauch bestimmt. Die CREE-LED garantiert eine ausreichende Leuchtkraft. Das Aufladen der Lampe kann über ein Stromnetz von 230 V AC, 50 Hz bzw. über den Zigarettenanzünder 12 V DC. Falls der Lampen-Akku entladen ist, können Sie die Lampe an das zugehörige Ladegerät anschließen oder an den Auto-Adapter.

## Technische Spezifikation:

Beleuchtungs-Modi: CREE LED 50 %, CREE LED 100 %, COB, Blinken, ausgeschaltet

Akku-Pack: Li-Ion 18650; 3,7 V DC/2 000 mAh

Netzteil: Typ ZJF-DC090V300;

Eingang 230 V AC 50 Hz, 1,7 W max.

Ausgang 9 V DC/300 mA

Aufladen im Auto 12 V DC

Ladedauer: 7 Std.

Betriebstemperatur der Lampe: -5 °C bis +45 °C

Aufladetemperatur der Lampe: +5 °C bis +45 °C

Maße der Lampe: 167 × 135 × 90 mm

Gewicht der Lampe: 339 g

Überladungsschutz für den Akku

LED-Ladeanzeige

2 Handgriff-Positionen

## Aufladen

Vor der Verwendung muss der Akku voll aufgeladen werden. Verwenden Sie die mitgelieferte AC/DC-Netzteil oder den Auto-Adapter. Das Aufladen des vollständig entlasteten Akkus dauert 7 Stunden. Laden Sie die Lampe in trockenen Innenbereichen bei einer Temperatur von +5 °C bis +35 °C. Wenn Sie eine längere Zeit die Lampe nicht verwenden, müssen Sie vor der weiteren Verwendung den Akku aufladen. Der Akku entlädt sich selbsttätig. Er muss mindestens einmal alle drei Monate aufgeladen werden, damit das Tiefentladen und seine mögliche Beschädigung verhindert werden.

1. Schließen Sie das Netzteil vom Typ ZJF-DC090V300 an das Stromnetz 230 V AC/50 Hz an.
2. Schließen Sie den Stecker vom Netzanschlussgerät an die Lampe an – an der Lampe leuchtet die rote Kontrolllampe.. Wenn die Lampe (der Akkumulator) voll aufgeladen ist, leuchtet die LED-Kontrolllampe grün.
3. Trennen Sie das Netzanschlussgerät spätestens nach ca. 7 Stunden nach dem Aufladevorgang von der Lampe. Der Akkumulator kann kontinuierlich aufgeladen werden – er besitzt keinen Speichereffekt.
4. Das Aufladen der Lampe kann im Auto erfolgen – 12 V DC über den Zigarettenanzünder. Die Vorgehensweise in Bezug auf den Anschluss sowie das Aufladen ist analog wie bei der Verwendung eines Netzanschlussgeräts. Nach dem Aufladen trennen Sie die Lampe vom Auto-Netzteil.

## Akku-Wechsel:

Der Akku-Wechsel darf nur von einer Person mit einer entsprechenden elektrotechnischen Ausbildung durchgeführt werden.



## HINWEIS

- Vor der Verwendung muss die neue Lampe aufgeladen werden.
- **Das Aufladen der Lampe im Auto über einen Auto-Adapter ist nur dann möglich, wenn sich das Auto nicht bewegt (wenn es steht) sowie bei ausgeschaltetem Motor. Auf keinen Fall darf die Lampe bei laufendem Motor aufgeladen werden sowie auch nicht, wenn sich das Auto bewegt.**
- Der Akku von der Lampe muss sich immer im aufgeladenen Zustand befinden, damit die Spannung nicht unter den Schwellwert sinkt. Aus diesem Grund wird empfohlen, ihn mindestens einmal alle 3 Monate aufzuladen - auch wenn Sie die Lampe nicht benutzen. Ladetemperatur der Lampe +5 °C bis +45 °C
- Sofern die Lampe nicht oder nur schwach brennt, muss sie unverzüglich aufgeladen werden.
- Bei einer Beschädigung oder Zerstörung des Akkus aufgrund der Nichteinhaltung der vorgenannten Regeln, wird eine Reklamation der Lampe (des Akkus) innerhalb der Garantiezeit nicht anerkannt.
- Verwenden Sie das Netzanschlussgerät vom Typ DC090V300 nur zum Aufladen der Lampe und nicht zum Aufladen von Akkus, welche hierfür nicht bestimmt sind.
- Verwenden Sie das Netzteil nur in trockenen Innenräumen.
- Achten Sie auf die richtige Polarität beim Akku-Wechsel.
- Werfen Sie den Akkumulator nicht ins Feuer, demonterieren Sie ihn nicht und schließen Sie ihn nicht kurz.
- Wenn die Lebensdauer des Akkumulators abgelaufen ist, stellt er gefährlichen Abfall dar. Wenn die Lebensdauer des Akkumulators abgelaufen ist, geben Sie ihn nicht in den kommunalen Abfall, sondern bringen Sie ihn zu den Sammelstellen vor Ort - z. B. in das Geschäft, wo Sie die Lampe gekauft haben.
- Nachdem das Ende der Lebensdauer erreicht wurde, ist die komplette Lampe auf ökologische Weise zu entsorgen.
- Die Lampe ist nicht für Personen gedacht, welchen aufgrund einer körperlichen, geistigen oder mentalen Behinderung bzw. aufgrund von mangelnden Erfahrungen sowie Kenntnissen die normale Verwendung der Lampe nicht möglich ist, wenn sie nicht beaufsichtigt werden bzw. wenn sie bei der Verwendung des Elektrogeräts nicht durch eine verantwortliche Person in Bezug auf ihre Sicherheit entsprechend belehrt wurden. Kindern sollte nicht gestattet werden, mit der Lampe zu spielen.

## Lieferverzeichnis:

Handlampe

Netzteil-Typ ZJF-DC090V300

Auto-Adapter

Schultergurt

Bedienungsanleitung

Die Elektroverbraucher nicht als unsortierter Kommunalabfall entsorgen, Sammelstellen für sortierten Abfall

bzw. Müll benutzen. Setzen Sie sich wegen aktuellen Informationen über die jeweiligen Sammelstellen mit örtlichen Behörden in Verbindung. Wenn Elektroverbraucher auf üblichen Mülldeponien gelagert werden, können Gefahrstoffe ins Grundwasser einsickern und in den Lebensmittelumlauf gelangen, Ihre Gesundheit beschädigen und Ihre Gemütllichkeit verderben.

# UA | CREE світлодіодний пластиковий ліхтарик



Зарядний ліхтарик з Li-Ion акумулятором, стійкий щодо необережної маніпуляції (пил, бруд), призначений для використання в домашніх умовах. CREE LED гарантує достатньо сильне світіння. Ліхтарик можна заряджати або підзаряджати від мережі 230 В змінного струму, 50 Гц, або від автомобільного прикурювача 12 В DC. Якщо акумулятор в ліхтарiku розряджений, то ліхтариком можна світити підключивши його до приєднаного блоку живлення або автомобільного адаптера.

## Технічна специфікація

Режими світіння: CREE LED 50 %, CREE LED 100 %, COB, мигання, вимкнuto

Акумуляторна батарея: Li-Ion 18650; 3,7 В/2 000 мАг  
Sílový parádec zdroj: тип ZJF-DC090V300;  
вхід 230 В змінного струму 50 Гц, макс. 1,7 Вт  
вихід 9 В DC/300 мА

Зарядка від автомобіля 12 В DC

Доба зарядки: 7 год

Робоча температура ліхтарика: від -5 °C до +45 °C

Температура для зарядки ліхтарика: від +5 °C до +45 °C

Розміри ліхтарика: 167 × 135 × 90 мм

Вага ліхтарика: 339 г

Захист від перезарядки акумулятора

Світлодіодна індикація зарядки

2 позиції ручки

## Зарядка

Акумулятор ліхтарика перед тим як ліхтариком будете користуватися, необхідно його зарядити. Використовуйте мережевий адаптер AC / DC котрый отримали або Car адаптер. Зарядка повністю розрядженого адаптера займає близько 7 годин. Ліхтар заряджайте в сухому внутрішньому приміщенні, при температурі від +5 °C до +35 °C. Якщо ліхтариком протягом деякого часу не користувалися, необхідно перед подальшим використанням акумулятор підзарядити. Акумулятор самовільно розряджається, тому його необхідно підзаряджати мінімально один раз в 3 місяці, щоб уникнути падіння напруги і його можливого зіпсування.

- Підключіть джерело живлення від напруги типу ZJF-DC090V300 до 230 В змінного струму / 50 Гц.
- Конектор джерела живлення напруги вставте в конектор джерела живлення ліхтаря - на ліхтарику розсвітиться червена контрольна лампочка. Коли ліхтарик (акумулятор) повністю заряджений, світиться зелений світлодіод.
- Після зарядки, найпізніше через 7 годин, відключіть джерело живлення від ліхтарика. Акумулятор можливо постійно підзаряджати – немає ніякого ефекту пам'яті.
- Ліхтарик можливо заряджати і в автомобілі – 12 В DC через прикурювач. Порядок при підключенні і зарядці аналогічний як і при використанні джерела живлення від мережі. Після зарядки відмкніть джерело живлення від автомобіля.

## Заміна акумулятора

Акумулятор необхідно щоб вимінювала тільки особа котра має електротехнічну освіту.



## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Новий ліхтарик перед використанням необхідно зарядити.
- Заряджати ліхтарик від автомобобіля задопомогою адаптора Car можливо тільки тоді, коли автомобіль не рухається (коли стоїть) та при вимкнутому двигуні автомобіля. Ні в якому разі ліхтарик не дозволяється заряджати, коли двигун автомобіля ввімкнений, ані тоді коли автомобіль рухається.**
- Акумулятор ліхтарика потрібно тримати в заряджному стані, щоб не допустити падіння напруги нижче порогового рівня. Тому рекомендуємо його заряджати принаймні, один раз в 3 місяці, навіть якщо ліхтарик не використовуєте. Температура для зарядки ліхтарика від +5 °C до +45 °C
- У випадку, коли ліхтарик світить слабо або взагалі не світить, зразу ж необхідно ліхтарик зарядити.
- Якщо із-за недотримання вищевказаних правил, пошкодиться або зіпсуються акумулятор, гарантійний строк ліхтарика (акумулятора) не буде призначений
- Блок живлення від мережі тип ZJF-DC090V300 використовуйте тільки для зарядження ліхтарика, не заряджайте батарейки, котрі для цього не назначені.
- Джерело живлення від мережі використовуйте в сухих внутрішніх просторах.
- При заміні акумулятора дбайте на правильну полярність.
- Акумулятор не вкидайте у вогонь, не розбирайте та неробіть короткого замикання.
- Акумулятор після використання стає небезпечним відходом. Після користування ним, не викидайте його у сміття, але поверніть у місця для цього призначенні – напр. в магазин, де ви цей ліхтарик купили.
- Після завершення терміну служби ліхтарика, його необхідно екологічним способом утилізувати.
- Ліхтарик не призначений для користування особам, для котрих фізична, почуттєва чи розумова нездібність, чи не достаток досвіду та знань забороняє ним безпечно користуватися, якщо така особа не буде під доглядом, чи якщо не була проведена для неї інструкція та відносно користування споживачем відповідною особою, котра відповідає за її безпечність. Необхідно дивитися за дітьми, щоб вони з пристроєм не гралися.

## Список матеріалів:

Ліхтарик

Зарядний блок живлення тип ZJF-DC090V300

Автомобільний зарядний пристрій

Реміней на плече

Інструкція користувача

Не викидуйте електричні пристрої як несортировані комунальні відходи, користуйтесь місцями збору комунальних відходів. За актуальною інформацією про місця збору звертайтесь до установ за місцем проживання. Якщо електричні пристрої розміщені на місцях з відходами, то небезпечні речовини можуть проникати до підземних вод і дістатись до харчового обігу та пошкоджувати ваше здоров'я.

# RO | CREE LED lampă plastic



Lanterna reîncărcabilă cu acumulator Li-Ion este rezistentă la manipulare neglijentă (praf, murdărie), fiind potrivită în gospodărie. CREE LED asigură o lumenozitate suficient de puternică. Lanterna se poate încărca, eventual reîncărca din rețea de 230 V AC, 50 Hz, sau din priză de mașină de 12 V DC. Dacă acumulatorul lanternei este descărcat, lanterna se poate conecta la sursa de alimentare atașată sau la adaptorul de mașină.

## Specificării tehnice

Regimuri de luminare: CREE LED 50 %, CREE LED 100 %, COB, clipire, oprire

Pachet de acumulatori: Li-Ion 18650; 3,7 V DC/2 000 mAh

Sursa de alimentare de rețea: tip ZJF-DC090V300;

intrare 230 V AC 50 Hz, max. 1,7 W

ieșire 9 V DC/300 mA

Încărcare din mașină 12 V DC

Perioada de încărcare: 7 h

Temperatura de funcționare a lanternei: -5 °C la +45 °C

Temperatura de încărcare a lanternei: +5 °C la +45 °C

Dimensiunile lanternei: 167 × 135 × 90 mm

Greutatea lanternei: 339 g

Protecția împotriva supraîncărcării acumulatorului

LED indicatorul încărcării

2 poziții ale mânerului

## Încărcarea

Încărcați acumulatorul lanternei înainte de prima utilizare. Folosiți sursa AC/DC atașată sau Car adaptorul. Încărcarea acumulatorului total descărcat durează aproximativ 7 ore. Încărcați lanterna în spații interioare uscate la temperatura între +5 °C și +35 °C. Dacă lanterna nu este utilizată timp mai îndelungat, înainte de utilizare trebuie încărcat acumulatorul. Acumulatorul se descarcă spontan și trebuie reîncărcat cel puțin o dată la 3 luni, pentru a se preveni scăderea tensiunii și eventuala deteriorare a acestuia.

1. Conectați sursa de alimentare de rețea tip ZJF-DC090V300 la rețea de 230 V AC/50 Hz.
2. Conectorul sursei de alimentare de rețea îl introduceți în conectorul de alimentare al lanternei – pe lanterna se aprinde lumina de control roșie. Dacă lanterna (acumulatorul) este bine încărcată, indicatorul LED luminează verde.
3. După încărcare, celătău după cca 7 ore, deconectați sursa de alimentare de la lanterna. Acumulatorul se poate reîncărca continuu – nu are efect de memorie.
4. Lanterna se poate încărca și în mașină - 12 V DC prin priza de brichetă. Procedeul de conectare și încărcare este asemănător ca la folosirea sursei de alimentare de rețea. După încărcare deconectați sursa de alimentare de mașină.

## Înlocuirea acumulatorului:

Înlocuirea acumulatorului o poate efectua doar o persoană cu calificare corespunzătoare în electrotehnică.



## AVERTIZARE

- Lanterna nouă trebuie încărcată înainte de utilizare.
- Încărcarea lanternei din mașină cu ajutorul Car adaptorului este posibilă numai atunci, când mașina nu se află în mișcare (când stă) și cu motorul mașinii oprit. Nu încărcați în niciun caz lanterna cu motorul mașinii pornit, nici când vehiculul se află în mișcare.
- Acumulatorul lanternei trebuie menținut în stare încărcată, pentru a nu se ajunge la scăderea tensiunii sub nivelul limită. Din acest motiv recomandăm încărcarea cel puțin o dată la 3 luni, chiar dacă nu utilizați lanterna. Temperatura de încărcare a lanternei +5 °C la +45 °C.
- În cazul în care lanterna nu luminează ori luminează slab, trebuie încărcată imediat.
- Dacă se ajunge la deteriorarea sau distrugerea acumulatorului datorită nerespectării regulilor de mai sus, nu va fi admisă reclamația de garanție a lanternei (acumulatorului).
- Sursa de alimentare de rețea tip ZJF-DC090V300 o folosiți doar pentru încărcarea lanternei, nu încărcați bateriile care nu sunt destinate acestui scop.
- Folosiți sursa de alimentare de rețea doar în spații interioare uscate.
- La înlocuirea acumulatorului respectați polaritatea corectă.
- Nu aruncați acumulatorul în foc, nu-l dezmembrați sau scurtcircuiteazăți.
- Acumulatorul uzat devine deșeu periculos. După scoaterea din uz nu-l aruncați la deșeuri comunale curente, predăți-l la bazele de receptie – de ex. la magazinul în care ați cumpărat lanterna.
- După încreșterea viabilității lanterna o lichidați complet în mod ecologic.
- Lanterna nu este destinată utilizării de către persoane cu cără capacitate fizică, senzorială sau mentală, ori experiență și cunoștințele insuficiente împiedică utilizarea ei în siguranță, dacă nu vor fi supravegheate sau dacă nu au fost instruite privind utilizarea aparatului de către persoana responsabilă de securitatea acestora. Asigurați că lanterna să nu fie folosită de copii drept jucărie.

## Conținutul pachetului:

Lanterna

Sursa de alimentare de rețea tip ZJF-DC090V300

Încărcător de mașină

Curea de umăr

Instrucțiuni



- Nu aruncați consumatorii electrici la deșeuri comunale nesortate, folosiți bazele de receptie a deșeurilor sortate. Pentru informații actuale privind bazele de receptie contactați organele locale. Dacă consumatorii electrici sunt depozitați la stocuri de deșeuri comunale, substanțele periculoase se pot infi în apele subterane și pot să ajungă în lanțul alimentar, periclitând sănătatea și confortul dumneavoastră.

# LT | Plastikinis CREE šviesos diodų žibintuvėlis



Įkraunamas žibintas su ličio jonų akumulatoriumi gali būti naudojamas sudėtingomis sąlygomis (atsparus dulkėms, purvui). Šis žibintas skirtas naudoti buityje. CREE LED užtikrina pakankamai didelį šviesos intensyvumą. Žibintas gali būti įkraunamas iš 230 V AC, 50 Hz tinklo arba iš automobilio lizdo 12 V DC. Jei žibinto akumulatorius yra išeikvotas, jis gali būti naudojamas prijungiant pridedamą elektros energijos adapterį arba automobilio adapterį.

## Techninės specifikacijos

Šviesos režimai: CREE LED 50 %, CREE LED 100 %, COB, mirksinti, išjungta

Akumulatoriaus paketas: ličio jonų baterija 18650; 3,7 V DC/2 000 mAh

Elektros energijos adapteris: ZJF-DC090V300 tipo; iėjimas: 230 V AC 50 Hz, maks. 1,7 W

Išėjimas: 9 V DC/300 mA

Įkrovimas iš automobilio 12 V DC

Įkrovimo laikas: 7 val.

Žibinto darbinė temperatūra: nuo -5 °C iki +45 °C

Žibinto įkrovimo temperatūra: nuo +5 °C iki +45 °C

Žibinto dydis: 167 x 135 x 90 mm

Žibinto svoris: 339 g

Apsauga nuo akumulatoriaus perkrovimo

LED žibinto įkrovimo indikatorius

2 rankenos padėtyse

## Įkrovimas

Įkraukite žibinto akumulatorių prieš pirmajį naudojimą. Naudokite pridedamus AC/DC adapterį arba automobilių adapterį.

Visiškai išeikvotas akumulatorius įkraunamas per 7 valandas.

Įkraukite žibintą sausose patalpose, esant temperatūrai nuo

+5 °C iki +35 °C. • Jei jis nenaudojamas ilgesnį laiką, įkraukite akumulatorių, norédami naudoti toliau. Žibinto akumulatorius turi būti įkraunamas bent kartą per 3 mėnesius, siekiant užkirsti kelią įtampos kritimui žemiai numatytos ribos, kai akumulatorius negali būti naudojamas.

- Prijunkite maitinimo adapterį (tipas ZJF-DC090V300) prie 230 V AC, 50 Hz tinklo.
- Prijunkite tinklo maitinimo adapterį prie žibinto maitinimo jungties – išjungs raudona lemputė. Kai žibintas (akumulatorius) bus visiškai įkrautas, LED taps žalias.
- Po įkrovimo, vėliausiai po 7 valandų, atjunkite adapterį nuo žibinto. Akumulatorius gali būti įkraunamas kiekvieną kartą iš naujo – jis neturi atminties efekto.
- Žibintas taip pat gali būti įkraunamas automobiliuje per žiebtuvėlio lizdą 12 V DC. Prijungimo ir įkrovimo procedūra yra tokia pati, kaip ir naudojant tinklo adapterį. Po įkrovimo atjunkite automobilio adapterį.

## Akumulatoriaus pakeimas:

Akumulatorių turi pakeisti tik asmuo, turintis atitinkamą elektros inžinerijos išsilavinimą.

## PERSPĒJIMAS

- Naujas žibintas pirmiausia turi būti įkrautas prieš naujodijimą.
- Žibintas gali būti įkraunamas naudojant automobilių adapterį tik tada, kai transporto priemonė stovi ir variklis yra išjungtas. Jokiui būdu negalima žibinto įkrauti, kai automobilio variklis veikia ar automobilis važiuoja.**

• Žibinto akumulatorius turi būti laikomas įkrautas, siekiant užkirsti kelią įtampos kritimui žemiau numatytos ribos. Todėl yra rekomenduojama įkrauti žibintą ne rečiau kaip kartą per 3 mėnesius, net kai jis nenaudojamas. Žibinto įkrovimo temperatūra nuo +5 °C iki +45 °C.

• Jei žibintas nešviečia ar šviečia silpnai, nedelsiant ji įkraukite.

• Jei akumulatorius sugadintas ar sunaikintas dėl minėtų taisyklių nesilaikymo, skundai per garantinį laikotarpį dėl žibinto (akumulatoriaus) nebūs tenkinami.

• Žibinto įkrovimui naudokite tik tinklo adapterį ZJF-DC090V300 tipo; nenaudokite įkrovimui bateriją, neskirčią sian tikslui.

• Naudokite AC adapterį tik sausose patalpose.

• Išsitinkinkite, kad keičiant akumulatorių teisingai įvertinote poliškumą.

• Nemeskite akumulatoriaus į ugnį, neardykitė jo ir nesukelkite trumpojo jungimo.

• Po išeikvojimo akumulatorius tampa pavojingomis atliekomis. Po išeikvojimo neišmeskite akumulatoriaus į buitinėmis atliekomis skirtus konteinerius. Pristatykite akumulatorių į specialias surinkimo vietas, pvz., į parduotuvę, kur buvo pirkta žibintas.

• Visas žibintas turi būti ekologiškai sunaikintas, pasibaigus jo tarnavimo laikui.

• Žibintas nėra skirtas naudoti asmenims, turintiems fizinę, jutimių arba protinę negalią, taip pat neturintiems patirties ir žinių, kurios reikalingos saugiam naudojimui, nebet už tokius asmenų saugumą atsakingas asmuo juos prižiūri arba nurodo, kaip naudotis žibintu. Vaikams neturėtų būti leidžiamai žaisti su žibintu.

## Pristatymo pakuočė:

Žibintas

AC maitinimo adapteris ZJF-DC090V300 tipo

Automobilinis įkroviklis

Diržas per petj

Naudojimo instrukcija

Nemeskite kartu su buitinėmis atliekomis. Pristatykite į specialius rūšiuojamoms atliekomis skirtus surinkimo

punktus. Sustisiekitė su vietinėmis valdžios institucijomis, kad šios suteiktų informaciją apie surinkimo punktus. Jei elektroniniai prietaisai yra išmetami atliekų užkasimo vietose, kenksmingos medžiagos gali patekti į gruntuinius vandenis, o paskui ir į maisto grandinę, ir tokiu būdu pakenkti žmonių sveikatai.

# LV | CREE LED plastmasas lukturis



Uzlādējams lukturis ar litija jonu akumulatoru, noturīgs pret slīkiem apstākļiem (putekļiem, dubļiem), lietošanai mājas apstākļos. CREE LED nodrošina pietiekami augsti gaismas intensitāti. Lukturi ir iespējams atkārtoti uzlādēt no 230 V AC, 50 Hz tikla vai automobiļa līdzstrāvas akumulatora 12V. Ja luktura akumulators ir tukšs, lukturi joprojām var lietot, pieslēdzot pievienoto tikla strāvas adapteru vai automobiļa adapteru.

## Tehniskā specifikācija

Gaismas režīmi: CREE LED 50 %, CREE LED 100 %, COB, mirgojošs, izslēgts

Akumulators: litija jonu 18650; 3,7 V DC/2 000 mAh

Strāvas adaptors: tips ZJF-DC090V300;

ievade 230 V AC 50 Hz, maks. 1,7 W;

izvade līdzstrāva 9V/300 mA

Uzlāde no automobiļa Līdzstrāva 12 V

Uzlādes laiks 7 h

Luktura lietošanas temperatūra: -5 līdz +45 °C

Luktura uzlādes temperatūra: +5 līdz +45 °C

Luktura izmērs: 167 × 135 × 90 mm

Luktura svars: 339 g

Aizsardzība pret akumulatora pārlādi

LED uzlādes indikators

Divas roktura pozīcijas

## Uzlāde

Pirms pirmās lietošanas reizes lukturis ir jāuzlādē. Uzlādējiet ar pievienoto maiņstrāvās/līdzstrāvas adapteru vai automobiļa adapteru. Pilnībā izlādēta akumulatora uzlādei ir nepieciešamas aptuveni septiņas stundas. Uzlādējiet lukturi sausā vietā iekštelpās +5 līdz +35 °C temperatūrā. Ja lukturis netiek lietots ilgāku laiku, pirms lietošanas akumulators ir jāuzlādē. Akumulatori izlādējas un tas ir jāuzlādē vismaz reizi trijos mēnešos, lai novērstu tā sprieguma pazemināšanos un lai tas nekļūtu nelietojams.

1. Pievienojet strāvas adapteru (ZJF-DC090V300) pie 230 V AC, 50 Hz tikla.
2. Pieslēdziet tikla strāvas adapteru luktura strāvas savienotājam – lampiņa iedegsies sarkanā krāsā. Kad lukturis (akumulators) ir pilnībā uzlādēts, LED lampiņa iedegsies zājā krāsā.
3. Pēc uzlādes atvienojet adapteru no luktura ne vēlāk kā pēc septiņām stundām. Akumulatoru var uzlādēt intermitējoši – tam nav atmīnas efekta.
4. Lukturi var uzlādēt arī automobili – ar 12 V= no cigarešu aizdedzinātāja rozes. Savienošanas un uzlādes procesdūra ir līdzīga kā izmantojot tikla adapteru. Pēc uzlādes atvienojet automobiļa adapteru.

## Akumulatora nomaiņa

Akumulatoru drīkst nomainīt tikai kvalificēta persona, ieteicams – elektrotehnikas speciālists.



## BRĪDINĀJUMS!

- Pēc iegādes lukturis jāuzlādē pirms pirmās lietošanas reizes.
- **Lukturi var uzlādēt ar automobiļa adaptiera starpniecību tikai tad, ja transportlīdzeklis neatrodas kustībā un tam ir izslēgts dzinējs. Nekādā gadījumā neuzlādējiet lukturi, ja automobiļa dzinējs darbojas vai automobilis atrodas kustībā.**
- Luktura akumulatoram jābūt uzlādētam, lai nepieļautu, ka spriegums kļūst zemāks par pieļaujamo limeni. Tāpēc ir ieteicams uzlādēt lukturi vismaz reizi trijos mēnešos arī tad, ja tas netiek lietots. Luktura uzlādes temperatūra: +5 līdz +45 °C.
- Ja lukturis nespīd vai spīd vāji, nekavējoties uzlādējiet to.
- Ja akumulators ir bojāts vai iznīcināts iepriekšminēto noteikumu neievērošanas dēļ, uz to neattiecas luktura (akumulatora) garantija.
- Izmantojet strāvas adapteru ZJF-DC090V300 tikai luktura uzlādei; neuzlādējiet akumulatorus, kas tam nav paredzēti.
- Izmantojet maiņstrāvas adapteru tikai sausā vietā iekštelpās.
- Akumulatora nomaiņas laikā ievērojiet pareizu polaritāti.
- Nemetiet akumulatoru uguņi, neizjauciet un nepakļaujiet to iisslēgumam.
- Kad akumulatori ir tukši, tas kļūst par bīstamu atkritumu. Neizmetiet noliēto akumulatoru sadzives atkritumos. Nododiet akumulatoru pieņemšanas punktā, piemēram, veikalā, kurā iegādājāties lukturi.
- Pēc kalpošanas laika beigām lukturis ekoloģiski jāutilizē.
- Lukturis nav paredzēts izmantošanai personām, kuru fiziskā, uztveres vai garīgā nespēja vai priedes un zināšanu trūkums nelauj to droši lietot, ja vien šīs personas neuzrauga vai norādījumus par ierices lietošanu tām nesniedz par viņu drošību atbildīgā persona. Bērni nedrīkst spēlēties ar lukturi.

## Komplektācija

Lukturis

Maiņstrāvas jaudas adaptors ZJF-DC090V300

Uzlādes ierīce automobilim

Pleca siksna

Lietošanas instrukcija



Neizmetiet kopā ar sadzives atkritumiem. Šim nolūkam izmantojet ipašus atkritumu šķirošanas un savākšanas punktus. Lai gūtu informāciju par šādiem savākšanas punktiem, sazinieties ar vietējo pašvaldību. Ja elektroniskās ierīces tiek likvidētas izgāztuvē, bīstamas vielas var nonākt pazemes ūdeņos un tālāk arī barības kēdē, kur tās var ieteikmēt cilvēka veselību.

# EE | Plastikust CREE LED-välklamp



Li-Ion akuga laetav latern talub karme tingimusi (tolm, mustus) ja sobib kodumajapidamisse. CREE LED tagab vajaliku valgustugevuse. Laternat saab laadida 230 V vahelduvpingega, 50 Hz sagedusega elektrivõrgus või siis auto 12 V alalispingega pistikupesas. Siis kui aku tühjaks saab, on laternat võimalik edasi kasutada kaasasoleva võrgu- või autoadapteri toitel.

## Tehnilised andmed

Valgusrežiimid: CREE LED 50%, CREE LED 100%, COB, vilkuv, välijas

Akupakett: Li-Ion 18650; 3,7 V/2000 mAh

Toiteadapter: ZJF-DC090V300;

sisend: 230 V vahelduvpinge 50 Hz, kuni 1,7 W  
väljund: 9 V alalispinge/300 mA

Autost laadimine: 12 V alalispinge

Laadimisaeg: 7 h

Laterna töötötemperatuur: -5 °C kuni +45 °C

Laterna laadimistemperatuur: +5 °C kuni +45 °C

Laterna suurus: 167 × 135 × 90 mm

Laterna kaal: 339 g

Aku ülelaadimiskaitse

Laadimise LED-näidik

Kahe asendiga kandesang

## Laadimine

Enne esimest kasutuskorda tuleb laterna akut laadida. Kasutage selleks kaasasolevat vahelduv-/alalisvooluadapterit või autoadapterit. Täiesti tühjaaku laadimisele kulub umbes 7 tundi. Laadige laternat kuivas sisseruumis temperatuuril +5 °C kuni +35 °C. Kui lampi pikemalt aega ei kasutata, on vaja akut enne uuesti kasutamist laadida. Aku tühjeneneb ise ja seda tuleb laadida vähemalt kord iga kolme kuu tagant, et selle pingi ei langeks ja see ei muutuis kasutamiskõlbmatuks.

- Ühendage ZJF-DC090V300-tüüpi adapter 230 V vahelduvpingega 50 Hz elektrivõrku.
- Ühendage võrguadapter laterna toitepistmikku – laternal süttib punane tuli. Siis kui lamp (aku) on täis laetud, süttib roheline LED-tuli.
- Pärast laadimist ühendage adapter laterna küljest lahti hiljemalt 7 tunni möödumisel. Akut tohib laadida ka osaliselt – sellel puudub nn mäluefekt.
- Laternat saab laadida ka autos – 12 V alalispingega sigaretisüütlipesas. Pistiku ühendamine ja laadimine toimub sarnaselt toiteadapteriga laadimisele. Pärast laadimist ühendage autoadapter lahti.

## Aku vahetamine

Akut tohib vahetada üksnes elektrotehnika koolituse läbinud isik.

## ! HOIATUS

- Us lamp tuleb enne kasutamist täis laadida.
- Laternat tohib autoadapteriga laadida ainult siis kui sõiduk seisab ja mootor ei tööta. Ärge mitte mingil juhul laadige laternat siis, kui auto mootor töötab või auto liigub.
- Laterna aku peab olema kogu aeg laetud, et pingi ei langeks alla piirväärust. Seetõttu on soovitatav laternat laadida vähemalt kord kolme kuu jooksul ka siis, kui see ei ole kasutusel. Laterna laadimistemperatuur: +5 °C kuni +45 °C.
- Juhul kui lamp ei helendu või kui valgus on nõrk, siis tuleb seda kohe laadida.
- Juhul kui eespool kirjeldatud reeglite eiramise töttu saabaku kahjustada või hävib, siis garantiperioodil laterna (aku) kohta esitatud kahjunõudeid ei arvestata.
- Kasutage ZJF-DC090V300-tüüpi võrguadapterit ainult antud laterna laadimiseks; ärge laadige sellega mistahes muid akusid.
- Kasutage vahelduvpinge toiteadapterit ainult kuivades sisetingimustes.
- Akut vahetades jälgige õiget polaarsust.
- Ärge visake akut tulle, võtke seda osadeks ega laske sellel lühisesse minna.
- Kuiaku on tühjenenud, siis muutub see ohtlikuks jäätmeeks. Tühjenenud akut ei tohi visata olempärisse. Viigeaku kogumispunkti, nt kauplusesse, kust latern osteti.
- Pärast kasutusea lõppu tuleb latern keskkonnasäästlikult körvaldada.
- Laternat ei tohi kasutada isikud (sh lapsed), kellel on füüsiliised, melleoorganite või vaimsete puudude, või isikud, kellel puuduvad piisavad kogemused ja teadmised, et seadet ohutult kasutada, välja arvatud juhul kui see toimub järelevalve all või nende turvalisuse eest vastutav isik on neid ohututest tingimustest teavitandud. Ärge lubage lastel laternaga mängida.

## Pakendis on:

Latern

Vahelduvvooluadapter: ZJF-DC090V300

Autolaadija

Ölarihm

Kasutusjuhend



Ärge visake ära koos olmejäätmega. Kasutage spetsiaalseid sorteeritud jäätmete kogumispunkte. Teavet kogumispunktide kohta saatte kohalikult omavalitsuselt. Elektroonikaseadmete prügimäele viskamisel võivad ohtlikud ained pääseda põhjavette ja seejärel toiduahelasse ning mõjutada nii inimeste tervist.

# BG | CREE LED пластмасов фенер



Фенер с литиево-йонен акумулатор, за работа в тежки условия (прах, замърсявания), предназначен за използване в дома. Светодиод CREE осигурява достатъчно голям светлинен поток. Акумулаторът на фенера може да се зарежда или дозарежда от промениливотоковата мрежка 230 V AC, 50 Hz или от автомобилно гнездо за постоянно напрежение 12 V DC. При разреден акумулатор фенерът може да се използа, като се свърже един от включените в комплекта захранващи адаптери – мрежов или автомобилен.

## Технически характеристики

Режими на работа: Светодиод CREE 50 %, светодиод CREE 100 %, светодиод COB, мигащ, изключен

Акумулаторна батерия: литиево-йонна 18650; 3,7 V/2 000 mAh

Захранващ адаптер: тип ZJF-DC090V300;  
входно напрежение 230 V AC, 50 Hz, макс. 1,7 W  
изходно напрежение 9 V DC/300 mA

зареждане от автомобил 12 V DC

Време за зареждане: 7 часа

Околна температура при използване на фенера:  
от -5 °C до +45 °C

Околна температура при зареждане на фенера:  
от +5 °C до +45 °C

Размери на фенера: 167 mm × 135 mm × 90 mm

Тегло на фенера: 339 g

Зашита против прекомерно зареждане на акумулатора

Светодиоден индикатор за зареждане

Две положения на дръжката

## Зареждане

Преди първото използване заредете акумулатора на фенера. Използвайте един от включените в комплекта захранващи адаптери – мрежов или автомобилен. От напълно разредено състояние акумулаторната батерия се зарежда за 7 часа. Фенерът трябва да се зарежда в сухи, закрити помещения при температура от +5 °C до +35 °C. Ако фенерът не е работил дълго време, акумулаторът трябва да се зареди преди да може да се използва. Акумулаторът се саморазрежда, поради което трябва да се дозарежда най-малко веднъж на всеки 3 месеца, за да се предотврати прекомерното спадане на напрежението и рисъкът акумулаторът да стане неизползваем.

1. Включете захранващия адаптер тип ZJF-DC090V300 към мрежата 230 V AC, 50 Hz.
2. Включете мрежовия захранващ адаптер в захранващото гнездо на фенера – индикаторът светва с червен цвят. Когато акумулаторът на фенера се зареди напълно, светодиодният индикатор започва да свети със зелен цвят.
3. След приключване на зареждането, но не по-късно от 7 часа след началото, изключете адаптера от фенера. Акумулаторът може да се зарежда и частично – ефектът „памет“ липсва.
4. Фенерът може да се зарежда и в автомобил – напрежение 12 V DC от гнездото на запалката. Процедурата за включване и зареждане е аналогична на тази с мрежовия захранващ адаптер. След приключване на зареждането изключете автомобилния адаптер.

## Смяна на акумулатора

Акумулаторът трябва да се сменя само от лице с подходяща квалификация в областта на електротехниката.

## ! ВНИМАНИЕ

- Новозакупеният фенер трябва да се зареди преди първото използване.
- Фенерът може да се зарежда с автомобилния адаптер само при неподвижен автомобил с изключен двигател. В никакъв случай не зареждайте фенера при работещ двигател или когато автомобилът се движи.
- Фенери трябва да се съхраняват със зареден акумулатор, за да се предотврати спадане на напрежението под допустимата стойност. Поради това се препоръчва да дозареждате фенера най-малко веднъж на всеки 3 месеца, дори когато не го използвате. При зареждане на фенера околната температура трябва да е между +5 °C и +45 °C.
- Ако фенерът не свети или светлината е слаба, заредете веднага акумулатора.
- Ако акумулаторът се повреди или разруши поради неспазване на по-горе правила, подадените през гаранционния период оплаквания относно фенера (акумулатора) няма да се считат за основателни.
- Използвайте мрежовия адаптер тип ZJF-DC090V300 само за зареждане на фенера; не зареждайте с него батерии, които не са предназначени за това.
- Използвайте мрежовия захранващ адаптер само в суhi затворени помещения.
- При смяна на акумулатора внимавайте за правилната полярност на свързване.
- Не изгаряйте акумулатора, не го разглобявайте и не свързвайте клемите му накъсно.
- След излизане от употреба акумулаторът става опасен отпадък. След като престанете да използвате акумулатора, не го изхвърляйте с общите отпадъци. Предайте акумулатора в специализиран приемен пункт, например в магазина от който е закупен фенерът.
- След излизане от употреба целият фенер трябва да се изхвърли по екологично приемлив начин.
- Фенерът не е предназначен за използване от лица, при които ограниченията физически, сензорни или умствени способности или липсата на опит и знания не гарантират осигуряване на безопасност, освен когато то се наблюдавани или ръководени от лице, отговарящо за тяхната безопасност. Не трябва да се позволява на деца да си играят с фенера.

## Комплектът включва:

Фенер

Мрежов захранващ адаптер ZJF-DC090V300

Автомобилен адаптер

Кашика за носене през рамо

Ръководство

 Не изхвърляйте електрически уреди с несортираните домакински отпадъци; предавайте ги в пунктовете за събиране на сортирани отпадъци. Актуална информация относно пунктовете за събиране на сортирани отпадъци може да получите от компетентните местни органи. При изхвърляне на електрически уреди на сметната е възможно в подпочвените води да попаднат опасни вещества, които след това да преминат в хранителната верига и да увредят здравето на хората.

## **GARANCIJSKA IZJAVA**

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecov.
3. EMOS SI d.o.o jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
  - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
  - predelave brez odobritve proizvajalca
  - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemeljskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

## **NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK**

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščeni delavnici (EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini, Slovenija) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom.

EMOS SI d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA: \_\_\_\_\_ Polnilna LED svetilka

TIP: \_\_\_\_\_ E-208AL

DATUM IZROČITVE BLAGA: \_\_\_\_\_

Servis: EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini, Slovenija  
tel: +386 8 205 17 21  
e-mail: naglic@emos-si.si